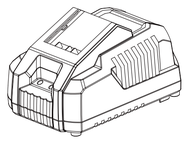
90240601164 环保

受控
未经书面许可 不得翻印复制

正面

此处虚线为对折压痕线
（无需印刷）

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Изображения, рисунки и фотографии могут немного отличаться из-за постоянного улучшения продукта, так конструкция вашего устройства

Уполномоченное лицо: ООО «ДИСТРИБЬЮШЕН ФОР КОНСТРАКТИОН РУ» 125371, Россия, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Покровское-Стрешнево, ш. Волоколамское, д. 116, помещ. 40

Электронная почта по общим вопросам: info@dongchengtool.ru

Назначенный срок службы: 5 лет

Срок гарантии: 3 года на инструмент, 1 год на аккумуляторные батареи и зарядные устройства

Страна производства: Китай

Дата производства изделия: указана на изделии

Производитель: Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd. Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China
www.dongchengtool.ru

FFCL20-04

Зарядное устройство для аккумуляторов RU

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

(для всех инструментов, работающих от аккумулятора)

⚠ **ВНИМАНИЕ! Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями.**

Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезной травме. **Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

Этот инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы относительно использования инструмента лицом, ответственным за их безопасность. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с инструментом.
Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его агентом по обслуживанию или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.

Внимание! Не перезаряжайте неперезаряжаемые батареи.
Только для использования в помещении.
Во время зарядки рекомендуется размещать аккумулятор в хорошо проветриваемом помещении.

Безопасность рабочей зоны
1. **Не используйте зарядное устройство во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.**

Электробезопасность
1. **Вилка зарядного устройства должна соответствовать розетке. Запрещается изменять вилку каким-либо образом.**
2. **Не подвергайте зарядное устройство воздействию дождя, снега или влаги.**
3. **Держите зарядное устройство вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей.**

Использование зарядного устройства для аккумуляторов и уход за ним
1. **Храните зарядное устройство для аккумуляторов в недоступном для детей месте и не допускайте лиц, не знакомых с зарядным устройством для аккумуляторов или этими инструкциями, к работе с устройством.**
2. **В целях безопасности инвалидам, умственно отсталым, неподготовленным людям или людям, неспособным работать самостоятельно, включая маленьких детей, не рекомендуется использовать зарядное устройство без присмотра. Необходимо следить за маленькими детьми, чтобы они не играли с зарядным устройством.**
3. **Убедитесь, что переменное напряжение источника питания соответствует требованиям, указанным на паспортной табличке зарядного устройства. Выполняйте зарядку в хорошо проветриваемом помещении без легковоспламеняющихся материалов. Зарядное устройство немного нагреется в процессе зарядки. Это нормально. Во избежание опасных ситуаций не оставляйте устройство без присмотра.**
4. **По окончании зарядки отключите питание, прежде чем вынимать аккумулятор из зарядного устройства. Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве на длительное время.**
5. **Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед выполнением любых работ с ним (например, техническое обслуживание, очистка и т. д.). Это уменьшит риск поражения электрическим током. Для протирания корпуса зарядного устройства используйте только мягкую и сухую ткань. Не чистите зарядное устройство влажной тканью, разбавителем, бензином или другими летучими растворителями.**
6. **Данное зарядное устройство рассчитано на зарядку только литий-ионного аккумулятора на 20В.** Использование любого другого типа аккумулятора или зарядного устройства, например, поддельного, измененного или изготовленного другой компанией, может привести к взрыву аккумулятора, потенциальным травмам и повреждению имущества.
7. **Не разбирайте зарядное устройство. Не роняйте и не трясите зарядное устройство, а также не бейте по нему. Храните зарядное устройство во влагонепроницаемом и незамерзающем месте.**
8. **Запрещается использоваать зарядное устройство не по назначению или с аккумуляторами других производителей.**
9. **Прежде чем вставлять аккумулятор, убедитесь, что в держателе зарядного устройства нет посторонних предметов, и избегайте попадания в него грязи или влаги.**
10. **Не выбрасывайте поврежденное или изношенное зарядное устройство вместе с бытовыми отходами.**
11. **Не заряжайте поврежденный аккумулятор.**
12. **Запрещается заряжать неперезаряжаемые батареи, поскольку это может привести к перегреву, ожогам и даже взрыву.**
13. **Не используйте зарядное устройство, если температура окружающей среды ниже 5 °C или выше 40 °C.**
14. **Не используйте зарядное устройство с поврежденной электрической вилкой или шнуром.** Во избежание риска получения травмы отнесите поврежденное зарядное устройство к квалифицированному специалисту по обслуживанию или в авторизованный центр для замены шнура и вилки. Используйте только оригинальные шнур и вилку.
15. Во избежание риска поражения электрическим током не прикасайтесь к металлическим выходным соединительным частям и неизолированным клеммам аккумулятора.

Срок службы изделия составляет 5 лет, по истечении 5 лет, изделия могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ или несоблюдение правил техники безопасности, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к серьезным травмам.

Обозначения

- Перед зарядкой прочтите инструкцию.
- Только для использования в помещении.
- Оборудование класса II
- 250AL ПЛАВКАЯ ВСТАВКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

反面

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Зарядное устройство можно использовать для перезарядки литий-ионного аккумулятора при нормальных условиях.
Рабочая температура зарядного устройства составляет от 5 °C до 40 °C при относительной влажности ≤ 90 %.

Модель	FFCL20-04						
Входное напряжение	230В						
Ток заряда	4,0 А						
Мощность	100 Вт						
Напряжение заряжаемой батареи	20В ⎓						
Количество заряжаемых батарей	1						
Емкость заряжаемой аккумуляторной батареи	2,0 А·ч	2,5 А·ч	4,0 А·ч	5,0 А·ч	6,0 А·ч	7,5 А·ч	8,0 А·ч
Время полной зарядки	~ 35 мин	~ 45 мин	~ 65 мин	~ 80 мин	~ 95 мин	~ 115 мин	~ 125 мин
Класс изоляции	Двойная изоляция						

ПРИМЕЧАНИЕ. Компания оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики без предварительного уведомления.
Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия ремонт, обслуживание и регулировки необходимо выполнять в официальных сервисных центрах с использованием оригинальных запчастей.

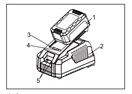
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Зарядка аккумулятора

⚠ **ВНИМАНИЕ! Не перезаряжайте неперезаряжаемые батареи.**

ОСТОРОЖНО!
Убедитесь, что переменное напряжение источника питания соответствует требованиям, указанным на паспортной табличке зарядного устройства.
1. Индикатор зарядки будет мигать зеленым цветом, а зарядное устройство будет работать в режиме ожидания.
2. Чтобы начать зарядку, вставьте аккумулятор в зарядное устройство полностью.

На момент доставки аккумуляторная батарея будет заряжена лишь частично. Перезарядите аккумулятор в помещении перед фактической эксплуатацией.
В среде с высокой температурой или после длительного использования инструмент может нагреться.
Заряжайте аккумулятор только после охлаждения. В противном случае срок службы аккумуляторной батареи сократится или аккумуляторная батарея не будет заряжаться из-за перегрева.



1. Аккумулятор
2. Зарядное устройство
3. Отрицательная клемма
4. Положительная клемма
5. Световой индикатор

Световой индикатор зарядки

Зарядное устройство может обнаружить сбои, вызываемые аккумулятором, и сообщает о них красным и зеленым световыми индикаторами.
При возникновении неисправности извлеките аккумулятор, а затем снова вставьте его в зарядное устройство. Если неисправность сохраняется, замените аккумулятор новым. Если новый аккумулятор заряжается, возможно, старый поврежден. Если индикатор зарядки указывает на ту же неисправность, что и раньше, после замены аккумулятора на новый, возможно, зарядное устройство повреждено. Отдайте зарядное устройство на ремонт квалифицированному специалисту.
В следующей таблице перечислены связи между состояниями зарядки и световыми индикаторами.

Описание состояния зарядки	Значки	Значки световых индикаторов зарядки: Зеленый свет	Значки световых индикаторов зарядки: Красный свет	Описания световых индикаторов зарядки
Подключите зарядное устройство к подходящей розетке				Зеленый свет мигает, красный свет погас
Во время зарядки				Зеленый свет погас, красный свет продолжает непрерывно мигать
Зарядка завершена	100%			Зеленый свет непрерывно горит, красный свет погас
Неисправность в аккумуляторе				Зеленый и красный свет мигают попеременно
Температура аккумулятора ниже 0 °C или выше 45 °C				Зеленый свет погас, красный свет мигает

*Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия ремонт, обслуживание и регулировки необходимо выполнять в официальных сервисных центрах с использованием оригинальных запчастей.

此处虚线为对折压痕线
（无需印刷）

技术要求:
1.纸张采用70g双胶纸，双面印刷;
2.字迹清晰，帮面干净平整;
3.字体及未标注尺寸按照图纸1:1印刷，未经允许不得随意更改;
4.“ ---------- ”为压痕线;
5.零件须符合东成环保要求。
注意：制作过程中，如需调整，请与我司包装组沟通确认。

标记	处数	更改文件号	签字	日期

设计	黄智言	标准化	
校对	周炜炜	审定	陈林
审核	高星星		
工艺		日期	2024-07-22

70g双胶纸 A5 SIZE					
图样标记			重量	比例	图幅
					A3
共 页	第 页	第一角投影			

东成公司

锂电池充电器
俄文版

FFCL20-04